

## GEBRUIKSAANWIJZING VOOR STEREOSCOPISCHE 3D-PROJECTIE

The supplied CD-ROM contains operation instructions. Carefully read through the operation instructions before operating the projector. The language of the operation instructions included in the CD-ROM varies depending on the model.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch. Die Sprache, in der die Betriebsanleitung in der CD-ROM geschrieben ist, hängt vom Modell ab.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur. La langue des instructions d'utilisation fournies sur le CD-ROM varie selon le modèle.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector. El idioma de las instrucciones de operación incluido dentro del CD-ROM varía dependiendo del modelo.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore. La lingua delle istruzioni d'uso incluse nel CD-ROM varia in relazione al modello.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt. De taal van de gebruiksaanwijzing in de bijgeleverde CD-ROM hangt af van het model.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk. Språket på bruksanvisningen som finns på CD-ROM-skivan beror på modellen.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor. O idioma das instruções de operação incluídas no CD-ROM variam de acordo com o modelo.

附送之CD-ROM光碟中有使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。CD-ROM光碟中的使用說明書所用的語言因型號而異。

제공된 CD-ROM에는 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오. CD-ROM에 포함된 사용설명서 언어는 모델에 따라 다릅니다.

يحتوي القرص المضغوط المرفق مع المنتج على تعليمات التشغيل. برجاء قراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل الشروع في تشغيل جهاز الإسقاط. وتختلف لغة تعليمات التشغيل الموجودة على القرص المدمج باختلاف طراز الجهاز.

## Voorzorgsmaatregelen voor het bekijken van stereoscopische 3D-beelden

Lees voor het bekijken van stereoscopische 3D-beelden aandachtig deze paragraaf.



### WAARSCHUWING

- Onder normale omstandigheden is het bekijken van stereoscopische 3D-beelden veilig voor de duur dat u normaal op uw scherm kijkt. Sommige mensen ervaren echter ongemak. De volgende voorzorgsmaatregelen worden aanbevolen voor het minimaliseren van mogelijke ervaring van visuele problemen of andere nadelige symptomen.
- Neem regelmatige pauzes, minstens 5 tot 15 minuten na elke 30 tot 60 minuten kijken naar stereoscopische 3D-beelden.
  - \* Gebaseerd op de op 10 december 2008 herziene richtlijnen van het 3D-consortium.
- Houd een gepaste afstand van het scherm aan. Het bekijken van te dichtbij kan uw ogen overbelasten. Stop onmiddellijk met kijken als uw ogen overbelast zijn.

Als u een van de volgende symptomen ervaart tijdens het bekijken:

- misselijkheid
- overgevoeligheid/duizeligheid
- hoofdpijn
- wazig zicht of dubbel zicht dat langer dan een paar seconden aanhoudt

Zorg ervoor dat u geen activiteiten onderneemt die mogelijk gevaarlijk zijn (bijvoorbeeld autorijden) totdat uw symptomen volledig verdwenen zijn.

Als de symptomen aanhouden, stop dan met het bekijken van stereoscopische 3D-beelden en bespreek uw symptomen eerst met een arts voordat u het bekijken hervat.

### Naarmate u zich meer op uw gemak voelt tijdens het bekijken van stereoscopische 3D-beelden:

- Pas de parallax aan op de 3D-video afspelerapparatuur. (Op sommige modellen van de apparatuur kunt u de parallax mogelijk niet aanpassen.)
- Stel het geprojecteerde beeld op de meest comfortabele kijkgrootte af door in- of uitzoomen. (Het projecteren van beelden op de kleinste en grootste schermgrootte kan het stereoscopische effect mogelijk elimineren en uw ogen belasten.)
- Gebruik de functie DLP® Link™ Omkeren om de video goed in te stellen voor uw linker- en rechterogen. (Voor details over het gebruik van “DLP® Link™ Omkeren”, zie de paragraaf over de bediening ervan in deze gebruiksaanwijzing.)



## WAARSCHUWING

- De volgende mensen dienen het bekijken van stereoscopische 3D-beelden te beperken:
  - Kinderen tot 6 jaar (ter bescherming van het groeiproces van de ogen)
  - Mensen met een geschiedenis van fotogevoeligheid
  - Mensen met een hartkwaal
  - Mensen met een slechte gezondheid
  - Mensen die van hun slaap beroofd worden
  - Mensen die fysiek vermoeid zijn
  - Mensen onder invloed van medicijnen, drugs of alcohol

### ■ Epilepsie

Een klein percentage van de bevolking kan een epileptische aanval krijgen tijdens het bekijken van bepaalde type beelden die knipperende lichtpatronen bevatten.

#### **ALS U OF EEN FAMILIELID EEN HISTORIE VAN EPILEPSIE HEEFT**

De volgende personen dienen eerst een arts te raadplegen voordat ze stereoscopische 3D-beelden gaan bekijken.

- iedereen die zelf of een familielid met een historie van epilepsie heeft
- kinderen tot 6 jaar
- iedereen die ooit een epileptische aanval of zintuigelijke verstoringen heeft ervaren als gevolg van knipperende lichteffecten

#### **SOMMIGE LICHTPATRONEN KUNNEN EEN AANVAL TEWEEGBRENGEN BIJ PERSONEN ZONDER HISTORIE VAN EPILEPSIE**

Stop het gebruik als u tijdens het kijken naar stereoscopische 3D-beelden een van de volgende symptomen ervaart.

- onvrijwillige bewegingen, oog- of spiertrekkingen
- spierkrampen
- misselijkheid, duizeligheid of overgevoeligheid
- stuip trekkingen
- desoriëntatie, verwardheid, of het verlies van bewustzijn van uw omgeving

# Informatie over de functie van 3D-projectie

- Om 3D-beelden te kunnen bekijken, heeft de projector nodig:

## WAT U NODIG HEBT

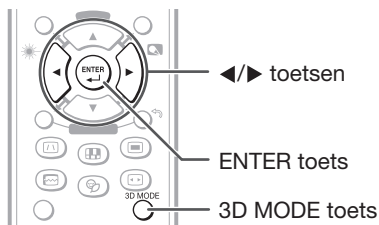
- 1) Bronapparaten die het sequentiële formaat ondersteunen
    - Voor details over de ondersteunde signalen, zie de Compatibiliteitskaart in deze gebruiksaanwijzing.
  - 2) 3D LCD sluiterglazen die het \*DLP® Link™ systeem ondersteunen
    - Ga voor aankoopinformatie naar uw dichtstbijzijnde officiële Sharp projectordealer.
    - \* DLP® Link™ is een handelsmerk van Texas Instruments.
- Het geprojecteerde beeld kan tijdens het gebruik van de functie voor 3D-projectie (met "DLP® Link™" ingesteld op "Aan") donker worden.
  - Wanneer "DLP® Link™" op "Aan" staat, functioneren de volgende functies mogelijk niet volledig of zijn helemaal niet beschikbaar.
    - Trapezium
    - Grootte Aanpassen
    - Bldverschuiv.
    - Vergroten
  - Er bestaat voor 3D momenteel geen standaardformaat voor Blu-ray of DVD vooraf geordende media.  
Een 3D-standaard kan blijken niet geschikt te zijn voor deze projector. (vanaf november 2009)
  - Als de sterkte van uw linker- en rechteroog erg van elkaar afwijken en u primair één oog gebruikt voor het bekijken van de beelden, zullen de beelden niet in 3D verschijnen. Bovendien kunnen beelden moeilijk te bekijken zijn in 3D of kunnen beelden niet in 3D bekeken worden, afhankelijk van de persoon of de inhoud dat wordt weergegeven. Het stereoscopische effect verschilt per persoon.
  - Het bekijken van 3D is mogelijk binnen de reikwijdte waarbinnen de 3D LCD sluiterglazen lichtsignalen kunnen ontvangen die door het scherm gereflecteerd worden. De meeste 3D-beelden zijn echter gemaakt om rechtstreeks voor het scherm bekeken te worden, zodat wordt aanbevolen om 3D-beelden zo veel mogelijk rechtstreeks voor het scherm te bekijken.
    - De reikwijdte voor het ontvangen van signalen hangt af van de 3D LCD sluiterglazen. Kijk voor meer informatie in de gebruiksaanwijzing van uw 3D LCD sluiterglazen.
  - 3D-beelden kunnen mogelijk niet goed op uw computer worden afgespeeld.

# Het gebruik van 3D kijkmodus

Voer de volgende procedure uit voor het projecteren van 3D-beelden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de projector voor bediening van de projector.

Raadpleeg de bijbehorende gebruiksaanwijzing voor het bedienen van de 3D LCD sluiterglazen en de afspelerapparatuur voor 3D-video.



## Het projecteren van 3D-beelden

### 1 Zet de projector aan.

### 2 Zet de afspelerapparatuur voor 3D-video aan.

- Stel de afspelerapparatuur voor 3D-video zodanig in dat het een van de signalen weergeeft die in deze gebruiksaanwijzing in de Compatibiliteitskaart vermeld staan.

### 3 Schakel de invoermodus van de projector voor het kunnen ontvangen van 3D-videosignalen.

### 4 Bedien de afspelerapparatuur voor 3D-video en speel de 3D-inhoud af.

### 5 Zet de 3D LCD sluiterglazen aan en plaats deze voor uw ogen.

### 6 Druk op de afstandsbediening op **3D MODE** voor het weergeven van het 3D MODE menu.



#### Info

- Als "U hebt een ongeldige toets ingedrukt." Wordt weergegeven, komt er geen geschikt 3D-invoersignaal binnen. Controleer het uitvoersignaal op de afspelerapparatuur.

### 7 Indrukken ▶ om "DLP® Link™" op "Aan" te zetten.

### 8 Druk op **ENTER** om van modus te wisselen om 3D-beelden op natuurlijke wijze te bekijken.



#### Waarschuwing

- Als de projector, de afspelerapparatuur voor 3D-video, en de 3D LCD sluiterglazen niet goed zijn ingesteld, kunnen uw ogen overbelast raken en bovendien de 3D-beelden niet goed zien.

### 9 Druk op **3D MODE**.

- Het 3D MODE menu verschijnt.



#### Opmerking

- Herhaal de stappen 6 t/m 8 als de beelden niet in 3D worden weergegeven.
- U kunt ook gebruikmaken van "DLP® Link™" en "DLP® Link™ Omkeren" op het menu scherm om de instelling voor 3D te veranderen.

## Beëindigen van 3D-projectie

### 1 Druk op de afstandsbediening op **3D MODE** voor het weergeven van het 3D MODE menu.

### 2 Indrukken ◀ om "DLP® Link™" op "Uit" te zetten.

### 3 Druk op **3D MODE**.

- Het 3D MODE menu verschijnt.

# Problemen oplossen

## Beelden fllikkeren tijdens het bekijken ervan in een ruimte.

- ◀ Beelden kunnen gaan fllikkeren wanneer het licht van gloeilampen of het licht uit de omgeving in uw gezichtsbeeld komt.
  - Doe de verlichting uit.
  - Blokkeer elk licht van buitenaf.

## Spookverschijning (en dubbel beeld) treedt op zonder dat het beeld in 3D verschijnt.

- ◀ Controleer of u gebruikt maakt van 3D LCD sluiterglazen die het DLP® Link™ systeem ondersteunen.
  - Zorg ervoor dat u gebruikt maakt van 3D LCD sluiterglazen die het DLP® Link™ systeem ondersteunen.
- ◀ Controleer of de sluiters op de 3D LCD sluiterglazen goed functioneren.
  - Zet de 3D LCD sluiterglazen uit en weer aan.
  - Controleer de batterijen van de 3D LCD sluiterglazen.
  - Controleer of de 3D LCD sluiterglazen zijn ingesteld op 3D kijkmodus.
    - Sommige 3D LCD sluiterglazen zijn uitgerust met een speciale kijkmodus (zoals “dual view mode”) naast de normale 3D kijkmodus. Kijk voor meer informatie in de gebruiksaanwijzing van uw 3D LCD sluiterglazen.
- ◀ Controleer de instellingen van de projector.
  - Zet de DLP® Link™ functie op “Aan”.
  - Gebruik “DLP® Link™ Omkeren” om de instelling te wijzigen.
- ◀ Controleer of een niet ondersteund signaal als invoer geldt.
  - Stel uw 3D-toepassing op de juiste resolutie en verversnelheid in. Zorg ervoor dat u uw 3D-toepassing actief hebt in resoluties die 3D ondersteunen. Om 3D te kunnen ondersteunen, moet uw 3D-toepassing worden ingesteld in de juiste instellingen voor deze projector.
    - Voor details over de ondersteunde signalen, zie de Compatibiliteitskaart in deze gebruiksaanwijzing.
- ◀ Controleer, als voor het afspelen van 3D-beelden de projector op een computer is aangesloten, of er gebruik wordt gemaakt van een toepassing met stereoscopische mogelijkheden.
  - Maak gebruik van de geschikte software.
  - Stel de geschikte software in op het sequentiële formaat.
- ◀ Controleer of er geen obstakels zijn tussen het scherm en de 3D LCD sluiterglazen.
  - Verwijder alle obstakels.
    - Een obstakel kan ervoor zorgen dat de glazen niet goed functioneren en gaan fllikkeren of uit gaan. Plaats uw hand of andere voorwerpen niet voor de sensor van het 3D besturingssignaal op de glazen.
- ◀ Controleer of er een lichtbron van hoge gevoeligheid in de nabije omgeving is.
  - Blokkeer het licht of zet het uit.
    - Hoog gevoelige verlichting kan de communicatie tussen de 3D LCD sluiterglazen en het scherm verstoren en leiden tot enig geknipper.
- ◀ Controleer of twee of meer projectors tegelijkertijd 3D-beelden projecteren.
  - Gebruik slechts een projector tegelijkertijd.

# Compatibiliteitskaart

| Signaal |          | Horizontale frequentie [kHz] | Verticale frequentie [Hz] |
|---------|----------|------------------------------|---------------------------|
| SVGA    | 800x600  | 37,9                         | 60                        |
|         |          | 77,1                         | 120                       |
| XGA     | 1024x768 | 47,8                         | 60                        |
|         |          | 98,6                         | 120                       |

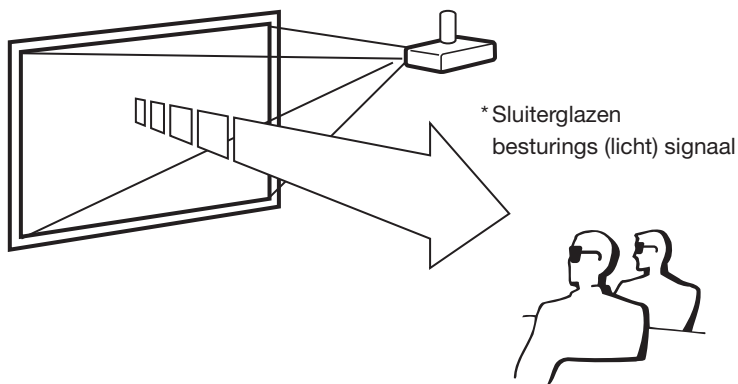
## Opmerking

- Uw grafische computerkaart moet 3D stereoscopische signalen kunnen weergeven. Controleer de specificaties van uw grafische/computerkaart of neem telefonisch contact op met de fabrikant van uw computer om deze mogelijkheid te verifiëren.

## Appendix

### ■ Hoe werkt de functie voor 3D-projectie (DLP® Link™)

De functie voor 3D-projectie van deze projector is geschikt voor het DLP® Link™ systeem. Gebruik voor het bekijken van 3D-beelden een paar 3D LCD sluiterglazen die de geprojecteerde beelden beurtelings voor het linker- en recheroog weergeven en gesynchroniseerd worden met een besturings (licht) signaal.



- \* Het besturings(licht)signaal wordt vanaf de lens van de projector verstuurd, gereflecteerd door het scherm, en ontvangen door de lichtontvangende sensor op de 3D LCD sluiterglazen. Daarom varieert de reikwijdte, afhankelijk van de specificaties van de 3D LCD sluiterglazen (lichtsignaal ontvangende gevoeligheid).  
Kijk voor meer informatie in de gebruiksaanwijzing van uw 3D LCD sluiterglazen.

### ■ Voor meer informatie over de functie voor 3D-projectie

Nieuwe informatie over de functie voor 3D-projectie zal op de volgende website worden geplaatst:

<http://www.sharp-world.com/projector/>

**SHARP®**

SHARP CORPORATION